

Sin./Fdo.: IZASKUN PASCUA RIÑONES - 2025-08-12
LANKIDETZA SUSTATZEKO ETA DIBERTSITATEA KUDEATZEKO ATAL.BUR.
JEFE/A SECCION DE COOPERACIÓN Y GESTIÓN DE LA DIVERSIDAD

Sin./Fdo.: IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS - 2025-08-12
GIZARTE KOHESIOA SUSTATZEKO ZUZENDARITZA NAGUSIA-REN ZUZENDARI NAGUSIA
DIRECTOR/A GENERAL DE DIRECCIÓN GENERAL DE COHESIÓN SOCIAL

Sin./Fdo.: MARÍA TERESA LAESPADA MARTINEZ - 2025-08-12
ENPLEGUA, GIZARTE KOHESIOA ETA BERDINTASUNA SUSTATZEKO SAILA-REN FORU DIPUTATUA
DIPUTADO/A FORAL DE DEPARTAMENTO DE EMPLEO, COHESIÓN SOCIAL E IGUALDAD

Sin./Fdo.: ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA - 2025-08-12
AHALDUN NAGUSIA
DIPUTADO/A GENERAL

Akordioa/Acuerdo: DG 00158/2025 - Data/Fecha: 2025-08-12
BIZKAIKO FORU ALDUNDIA-DIPUTACION FORAL DE BIZKAIA - 2025-08-12

FORU DEKRETUA, DIPUTATU NAGUSIARENA,
Lagungo Familia Orientazioko Zentroari zuzeneko dirulaguntza izenduna ematen diona, errefuxiatuei arreta emateko goihabe programako hurrekin eta familia erabiltzaileekin esku-hartze psikologikoa egiteko proiektua garatu eta gauzatzeko.

Asilo eskubidea eta ordezkio babesa arautzen dituen urriaren 30eko 12/2009 Legeak zehazten du derrigorrezkoa dela nazioarteko babesa eskatzen duten eta baliabide ekonomorik ez duten pertsonen beharrezkoak diren gizarte eta harrera zerbitzuak ematea, oinarritzko beharrak baldintza duinetan aseko dituztela bermatzeko. Era berean, prestazio horiek nazioarteko babesa (errefuxiatuaren estatutua edo ordezkio babesa) aitortu zaien pertsonen ere emateko aukera aurreikusten du.

Azken urteotan, nazioarteko babesa eskatzen duten pertsonen kopuruak gora egin du nabarmen, eta horrek eragin handia izan du sisteman. Joera horrek gora egingo duela aurreikusten da, hainbat gatazka eremutan dagoen ezegonkortasunak etorrera kopuru handiak eragingo dituelako.

Horrela, Bizkaiko Foru Aldundiak bere dokumentu estrategikoetan adierazi eta jaso du Bizkaian sortzen diren aukeretan pertsona guztien berdintasuna bermatzea eta gehien behar duten pertsonen zerbitzuak eta laguntzak eskaintzea dela asmoa.

Horretarako zerbitzuen eta gizarte laguntzen sare iraunkorra finkatu eta indartzea bilatzen da. Sare horrek, inor atzean utzi barik, arreta gehiago behar

DECRETO FORAL DE LA DIPUTADA GENERAL, por el que se concede una subvención directa nominativa a la entidad Centro de Orientación Familiar Lagungo para el desarrollo y ejecución del proyecto de intervención psicológica con infancia y familias usuarias del programa goihabe de atención a personas refugiadas.

La Ley 12/2009, de 30 de octubre, reguladora del derecho de asilo y de la protección subsidiaria determina la obligación de proporcionar a las personas solicitantes de protección internacional, cuando carezcan de recursos económicos, los servicios sociales y de acogida necesarios para asegurar la satisfacción de sus necesidades básicas en condiciones de dignidad. Asimismo, prevé la posibilidad de extender estas prestaciones a personas a las que se hubiera reconocido esta protección internacional (estatuto de refugiado o protección subsidiaria).

En los últimos años se ha producido un fuerte incremento del número de personas solicitantes de protección internacional, que ha tenido un gran impacto en el sistema. Se prevé que continúe esa tendencia al alza debido a la inestabilidad en diversas zonas de conflictos, que genera un número importante de llegadas.

Así, la Diputación Foral de Bizkaia ha manifestado y recogido en sus documentos estratégicos, la necesidad de garantizar la igualdad de todas las personas en el acceso a las oportunidades que se generen en Bizkaia y ofrecer servicios y ayudas a las personas que más lo necesitan.

Para ello, se busca consolidar y potenciar una red sostenible de servicios y ayudas sociales que no deje a nadie atrás y ofrezca soluciones ágiles y de calidad a las





duten taldeei irtenbide bizkorrak eta kalitatezkoak eskaini behar dizkie, aukera berdintasunean eta Bizkaia inklusibo eta solidarioaren eraikuntzan aurrerapausoak emateko.

2016an Goihabe programa jarri zen abian, diziplina anitzekoa eta erabilera askotarikoa, irabazi-asmorik gabeko hainbat erakundek kudeatua, integrazio-fasean dauden errefuxiatuei arretarik onena eta bermerik handienak eskaintzeko helburu nagusiarekin.

Jarduera hori Enplegu, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak bultzatu zuen, jarduera koordinatu, integral eta diziplina anitzekoa eginez.

Programa martxan jarri zenetik, gora egin du horren onuradunak diren pertsonen kopuruak eta hori oso argi ikusi da aurreko ekitaldietan zehar. Bestalde, Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak pertsona errefuxiatuei arreta egokia eta integrala emateko apustua egin du. Horiek horrela, ezinbestekoa da programari jarraipena ematea 2025eko ekitaldian zehar eta oraingoan Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia izango da arduraduna.

Programa martxan jarri eta finkatzean, agerian geratu da erantzun espezializatu eta zehatza eskaini behar dela, programa erabiltzen duten adingabeek eta beren familiek dituzten arreta psikologikoko beharrianak arintzeko.

Goihabe programaren parte diren gainerako erakundeekin koordinatuta garatuko da proiektua, eta, horren barruan, honako hauek egingo dira: (i) adingabeen arreta desbideratzeko kasuak artatzea; (ii) balorazio diagnostikoa egitea; (iii) prozesu terapeutikoaren proposamena.

Bizkaiko Foru Aldundiak pertsona errefuxiatuei arreta emateko programa orokorra garatzen du, eta horren osagarri da proiektu hau. Proiektuaren zehaztasuna eta izaera humanitarioa direla eta, ezinezkoa da deialdi publiko bat egitea. Gainera, aurreikusitako jarduerak ezin dira diruz lagundu Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sail honen dirulaguntzak arautzen dituzten foru-dekretuetako dirulaguntzen bidez.

Aurreko guztiaren ondorioz, Bizkaiko Lurralde Historikoko 2025eko ekitaldirako Aurrekontu Orokorrak 232115 programako 451.00 azpikontzeptuko 2021/0018 proiektuaren barruan CENTRO DE ORIENTACION FAMILIAR LAGUNGO erakundeari 27.000 euro ematea aurreikusten dute, Goihabe programa garatzeko.

Aurrekoa bat dator honako araudi honetan adierazten

necesidades de los colectivos que precisen mayor atención, avanzándose en la igualdad de oportunidades y en la construcción de una Bizkaia inclusiva y solidaria.

El año 2016 se puso en marcha el programa Goihabe, de carácter multidisciplinar y polivalente, gestionado por varias entidades sin ánimo de lucro con el objetivo fundamental de ofrecer la mejor atención y las mayores garantías a las personas refugiadas en fase de integración.

Dicha actuación se promovió por el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad mediante una actuación coordinada, integral y multidisciplinar.

El incremento de personas beneficiarias del programa desde su puesta en marcha, muy perceptible a lo largo de los ejercicios anteriores así como la apuesta de la Dirección General de Cohesión Social por proporcionar una atención adecuada e integral a personas refugiadas, hacen imprescindible dotar al programa de la continuidad necesaria durante el ejercicio 2025, esta vez actuando la Dirección General de Cohesión Social como responsable.

La puesta en marcha y consolidación del programa ha puesto de manifiesto la necesidad de ofrecer una respuesta especializada y específica de cara a paliar las necesidades de atención psicológica que presentan las personas menores de edad usuarias del programa, así como sus familias.

El proyecto se desarrollará en coordinación con el resto de entidades que forman parte del programa Goihabe, comprendiendo dentro del mismo (i) la recepción de las derivaciones de atención a menores y a sus familias; (ii) la valoración diagnóstica; (ii) propuesta de intervención terapéutica.

La especificidad y el carácter humanitario del proyecto, complementario del programa general para atención a personas refugiadas que desarrolla la Diputación Foral de Bizkaia, justifica la imposibilidad de realización en una convocatoria pública. Además, las actuaciones previstas no son objeto de subvención de los decretos forales reguladores de subvenciones de este Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

Como consecuencia de todo lo anterior, los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Bizkaia para 2025 prevén dentro del programa 232115, subconcepto 451.00, proyecto 2021/0018, la concesión a CENTRO DE ORIENTACION FAMILIAR LAGUNGO de una subvención nominativa por importe de 27.000 euros para la ejecución del programa Goihabe.

Lo anterior, de conformidad con lo previsto en la





denarekin:

- Bizkaiko lurralde historikoko dirulaguntzei buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauko ("5/2005 Foru Araua") 20.2.a) artikulua.
- Dirulaguntzen Araudia onesten duen Bizkaiko Foru Aldundiaren martxoaren 23ko 34/2010 Foru Dekretuko ("34/2010 Foru Dekretua") 50. artikulua.

Zuzenean emango den dirulaguntza horrek maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren gainerako artikulatua bete behar du (foru arau horrek arautzen du Foru Aldundiak ematen dituen dirulaguntzen araubide juridiko orokorra), aplikagarri zaion guztian, batez ere II. titulua, emandako dirulaguntzak itzularazteko araubidea arautzen duena, eta IV. titulua ("Dirulaguntzei buruzko arau-hauste eta zehapen administratiboak"). Halaber, Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea eta aplikatu beharreko gainerako administrazio-arauak bete behar ditu.

CENTRO DE ORIENTACION FAMILIAR LAGUNGO erakundeak (aurrerantzean, "erakunde onuraduna"), 2025eko otsailaren 19an, zuzeneko dirulaguntza izendun bat eskatu zuen. Eskaperan, jarduketaren aurrekontua jasotzen da, 27.000 eurokoa. Kopuru hori bat dator Bizkaiko Foru Aldundiak emandako dirulaguntzaren zenbatekoarekin.

2025eko ekitaldiko aurrekontuetan esleitutako dirulaguntza izendunaren zenbatekoa kontuan izanda, Bizkaiko ahaldu nagusia da laguntza hori emateko eskuduna, horrela xedatzen baitute 34/2010 Foru Dekretuak, 12.2 artikuluan, eta Bizkaiko Foru Aldundiaren abenduaren 16ko 169/2014 Foru Dekretuak, Aurrekontuei buruzko Araudi Orokorra onesten duenak ("169/2014 Foru Dekretua"), bigarren xedapen gehigarrian.

Ondorioz, diputatu nagusiari honako proposamen hau egiten zaio:

FORU AGINDUA

Lehenengoa.- CENTRO DE ORIENTACIÓN FAMILIAR LAGUNGO (IFZ G48554430) erakundeari HOGEITAZAZPI MILA (27.000,00) euroko dirulaguntza ematea. Zenbateko horren esleipen izenduna egin da 2025eko aurrekontuan, 232115 programako (Gizarte Kohesioa) 451.00 azpikontzeptuko 2021/0018 proiektuaren kargura. Dirulaguntza Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sutatzeko Sailaren 0906 organikoan jasota dago.

Dirulaguntza jasotzen duten jarduketa guztiak

normativa siguiente:

- Artículo 20.2.a) de la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, de Subvenciones del Territorio Histórico de Bizkaia ("Norma Foral 5/2005").
- Artículo 50 del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 34/2010, de 23 de marzo, por el que se aprueba el Reglamento de la Norma Foral de Subvenciones ("Decreto Foral 34/2010").

Esta subvención de concesión directa está sometida al resto del articulado de la Norma Foral 5/2005 de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la Diputación Foral, en lo que le resulte de aplicación, y especialmente al Título II que regula el régimen de reintegro de las subvenciones concedidas, al Título IV, Infracciones y Sanciones administrativas en materia de subvenciones, así como a lo dispuesto en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común y al resto de normas de carácter administrativo aplicables.

La entidad CENTRO DE ORIENTACION FAMILIAR LAGUNGO, (en adelante, "la entidad beneficiaria"), con fecha 19 de febrero de 2025, presenta solicitud de subvención directa nominativa, en la que se recoge el presupuesto de la actuación por un importe de 27.000 euros, que se corresponde con el total de la subvención otorgada por la Diputación Foral de Bizkaia.

Habida cuenta de la cuantía de la subvención consignada de forma nominativa en los presupuestos del ejercicio 2025, es competente para su concesión el Excm. Diputada General de Bizkaia, conforme a lo dispuesto en el artículo 12.2 del Decreto Foral 34/2010, así como en la Disposición Adicional Segunda del Decreto Foral de la Diputación Foral de Bizkaia 169/2014, de 16 de diciembre, de aprobación del Reglamento General Presupuestario ("Decreto Foral 169/2014").

En su virtud se eleva a la Exma. Diputada General la siguiente propuesta:

DECRETO FORAL

Primero.- Conceder a la entidad CENTRO DE ORIENTACIÓN FAMILIAR LAGUNGO (NIF G48554430) una subvención por importe de VEINTISIETE MIL (27.000,00) euros, consignados nominativamente en el presupuesto del ejercicio 2025, con cargo al Proyecto 2021/0018, Subconcepto 451.00 del Programa 232115 (Cohesión Social), recogida en el orgánico 0906 del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

Todas las actuaciones objeto de subvención deberán

En su
sigui





2025eko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra bitartean egin behar dira.

Dirulaguntza ebazpen hau onetsi ondoren ordainduko da.

Aipatu den dirulaguntza erakunde onuradunak ondoko prozesua garatzeko eta burutzeko emango da: Gohabe programaren erabiltzaile diren adingabekoei, eta horien familiei, laguntza psikologikoa emateko proiektua.

Bigarrenen. Dirulaguntza hori proiektuak zalantzarik gabeko interes publiko, sozial eta humanitarioa duelako ematen da.

Hirugarrena. Gohabe programaren adingabeko erabiltzaileak, eta horien familiak, izango dira diruz lagundutako proiektuaren onuradunak.

Laugarrena. Erakunde onuradunak eskatzen diren betekizun guztiak betetzen ditu, 5/2005 Foru Arauaren 12. artikuluan eta 34/2010 Foru Dekretuaren 13 eta hurrengo artikuluetan ezarritakoak hain zuzen.

Bosgarrena. Diruz lagundutako proiektua nola burutu behar den ondoko hauetan ezarri da: ebazpen hau; 5/2005 Foru Araua; 34/2010 Foru Dekretua; eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legea.

Aurrekoaren ondoretarako, dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat hartuko dira indarreko araudiarekin bat etorritik behar bezala frogatzen diren gastuak, baldin eta beharrezkoak badira eta zalantzarik gabe egokiak badira proiektuaren edo jardueraren izaerarako eta ohiko garapenerako.

Bereziki, hauek ez dira diruz lagundu daitezkeen gastuak:

- Banku-kontuetako interes zordunak.
- Interesak, gainordainak eta administrazio-zehapenak nahiz zehapen penalak.
- Prozedura judizialen gastuak.
- Higiezinak erosteko finantza-gastuak.
- Dirulaguntza jaso behar duen jarduerari zalantzarik gabe lotu ezin zaizkion gastuak edota xedatutako epean egiten ez direnak.
- Lizentzia informatikoak eskuratzeko gastuak.
- Inbertsioak.

ser realizadas entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2025.

El abono de la subvención se realizará tras la aprobación de la presente resolución.

Dicha subvención se destinará a la financiación del desarrollo y ejecución, por parte de la entidad beneficiaria, del proyecto de intervención psicológica con personas menores usuarias del programa Gohabe, y sus familias.

Segundo. Esta subvención se concede teniendo en cuenta que el proyecto presenta un indudable interés público, social y humanitario.

Tercero. Podrán ser beneficiarias de las actuaciones subvencionadas las personas menores usuarias del programa Gohabe, así como sus familias.

Cuarto. La entidad beneficiaria reúne los requisitos exigidos en el artículo 12 de la Norma Foral 5/2005, así como en los artículos 13 y siguientes del Decreto Foral 34/2010.

Quinto. El proyecto subvencionado se desarrollará bajo las condiciones establecidas en la presente resolución, en la Norma Foral 5/2005, en el Decreto Foral 34/2010 y en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común.

A efectos de lo anterior, se considerarán gastos subvencionables aquellos que siendo correctamente justificados de conformidad con la normativa en vigor, son necesarios y responden de manera indubitada a la naturaleza y al normal desarrollo del proyecto o actividad.

En particular, no se considerarán gastos subvencionables:

- Los intereses deudores de las cuentas bancarias.
- Intereses, recargos y sanciones administrativas y penales.
- Los gastos de procedimientos judiciales.
- Los gastos financieros derivados de la adquisición de inmuebles.
- Los gastos que no puedan identificarse inequívocamente con la actividad objeto de la subvención y/o no se realicen en el plazo establecido.
- Los gastos de adquisición de licencias informáticas.
- Las inversiones.





Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Sailak dirulaguntzaren xedeari lotuta ez dauden gastuak identifikatzen baditu edo eskatu den gastua jardueraren izaerarako kualitatiboki edo kuantitatiboki egokia ez dela uste badu, doituia eta proportzionala iruditzen zaion zenbatekora murriztu ahalko du gastua.

Seigarrena.- Dirulaguntza bateragarria izango da helburu bera duten beste dirulaguntza, laguntza, dirusarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo erakunde publiko edo pribatuenak izan, nazionalak, Europar Batasunekoak edo nazioarteko erakundeetakoak izan, dirulaguntza edo laguntza horiei buruzko arauak ezarritakoa ezertan eragotzi gabe.

Hala ere, 5/2005 Foru Arauaren 18.3 artikuluan ezarritakoari jarraituz, emandako dirulaguntzaren zenbatekoak, berez edo beste dirulaguntza, laguntza, dirusarrera edo baliabide batzuekin batera, ezin du, inola ere, diruz lagundutako jardueraren kostua gainditu.

Zazpigarrena.- Onuradunari ez zaio bermerik jartzeko eskatuko, 34/2010 Foru Dekretuaren 30.3.d) artikuluan ezarritakoari jarraituz.

Zortzigarrena.- Diruz lagundutako jardura 2025eko urtarrilaren 1etik aurrera hasiko da eta amaituta egon beharko da 2025eko abenduaren 31rako.

Bederatzigarrena.- Dirulaguntza jasoko duen erakundeak berariaz eta idatziz onartu beharko ditu ebazpen honetan adierazitako dirulaguntzaren baldintzak, ebazpena jakinarazi eta hamar (10) egun baliaduneko epean.

Hamargarrena.- Dirulaguntza jasotzen duen erakundeak Bizkaiko Foru Aldundiaren berariazko baimena beharko du hasierako proiektuan aldaketa nabarmenak egin nahi baditu.

Aldaketa nabarmentzat joko da %10etik gorako aldaketa egitea aurrekontuko partida bakoitzerako onetsitakoari.

Dirulaguntza emateko kontuan hartu diren baldintzetan egiten den aldaketa orok, betiere, dirulaguntzaren helburua betetzat jotzen bada, eta nolana ere, beste administrazio edo erakunde batzuek, publikoek zein pribatuek, nazionalak zein nazioartekoek, ematen dituzten dirulaguntza edo laguntza aldi berean eskuratzeak dirulaguntza emateko ebazpena aldatzea ekar dezakete.

Hamaikagarrena.- JUSTIFIKAZIOA

Si el Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad identificara gastos no vinculados a la ejecución del objeto de la subvención o considera que el gasto solicitado no es adecuado, cualitativa y cuantitativamente a la naturaleza de la actividad, éste podrá ser reducido a la cuantía que se considere ajustada y proporcional.

Sexto.- La subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados, nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que pudiera establecer la normativa reguladora de dichas subvenciones o ayudas.

No obstante, en cumplimiento de lo establecido por el artículo 18.3 de la Norma Foral 5/2005, el importe de la subvención concedida en ningún caso podrá ser de tal cuantía que, aisladamente o en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, supere el coste de la actividad subvencionada.

Séptimo.- No será exigible la prestación de garantía por parte de la persona beneficiaria, de conformidad con lo previsto en el artículo 30.3.d) del Decreto Foral 34/2010.

Octavo.- La actividad subvencionada comenzará a partir del 1 de enero de 2025 y finalizará con anterioridad al 31 de diciembre de 2025.

noveno.- la entidad beneficiaria de la subvención deberá aceptar expresamente y por escrito las condiciones de la subvención expresadas en la presente resolución, en un plazo de diez (10) días hábiles desde la notificación de la misma.

Décimo.- La entidad subvencionada deberá recabar el consentimiento expreso de la Diputación Foral de Bizkaia para llevar a cabo cambios significativos en la ejecución de la acción con respecto a lo previsto inicialmente.

Se entiende por cambio significativo una variación superior al 10% de lo aprobado para cada partida del presupuesto.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención, siempre que se entienda cumplido el objeto de ésta y, en todo caso, la obtención concurrente de subvenciones o ayudas otorgadas por otras administraciones o entes públicos o privados, nacionales o internacionales, podrá dar lugar a la modificación de la presente resolución de concesión.

Undécimo.- JUSTIFICACIÓN





Entitate onuradunak **2026ko martxoaren 31 baino lehen frogatu beharko du** diruz lagundu den ekintza gauzatuko duela eta funtsak horretan erabili dituela.

Justifikazio sistema gisa justifikazio kontua erabiliko da; horrekin batera, auditorearen txostena ere aurkeztuko da, 34/2010 Foru Dekretuko 59 artikuluan ezarria dagoena.

Kontu-auditorea Kontabilitate eta Kontu Auditoretzako Institutuaren menpeko Kontu Auditoreen Erregistro Ofizialean jardule gisa inskribatuta egon beharko da. Erakundeak bere urteko kontuen auditoria egin behar badu, txostena auditore berberak egin beharko du.

Txosten hori Ogasun eta Finantzen foru-diputatuaren apirilaren 15eko 945/2011 Foru Aginduan ezarrita dagoenaren arabera prestatu behar da; horren bidez onetsi ziren kontu-auditoreek dirulaguntzen justifikazio-kontuak berrikusteko lanak egitean jarduteko bete behar dituzten arauak, foru-sektore publikoaren esparruan.

Auditoreak berrikusi beharreko justifikazio-kontuan honako hauek agertu beharko dira:

1.- Dirulaguntza emateko ebazpenean ezarritako baldintzak betetzen direla frogatzen duen **jarduketa-memoria**, egin diren jarduerak eta lortu diren emaitzak adierazita. Gutxienez eduki hauek izango ditu:

- DIRULAGUNTZAREN XEDEA. Diruz lagundu den jardueraren helburuaren azalpena.
- BURUTU DIREN EKINTZEN AZALPENA (epeak, tokiak, maiztasuna, zeintzuk egunetan egin diren).
- ONURADUNAK, onuradunen kopurua eta horien identifikaziorako xehetasunak, bai eta programan parte hartzeko baldintzak betetzearen inguruko xehetasunak ere.
- GIZA BALIABIDEAK eta materialak, dirulaguntzaren xedea betetzeko erabili direnak.

2.- **Memoria ekonomikoa**; bertan datu hauek jaso beharko dira:

- Diruz lagundu den proiektu edo jarduerari egotzi zaizkion dirusarreraren eta gastuen egoera-orria.
- Jasotako kostu orokor edota zeharkakoen berri ematea: nolakoak diren, zenbatekoak eta, beharrezkoa izanez gero, banatzeko irizpideak.
- Erabili gabeko soberakinak badago, dirukopuru

La entidad beneficiaria **deberá justificar, antes del 31 de marzo de 2026**, la realización de la acción subvencionada y la aplicación de los fondos a dicha acción.

El sistema de justificación será el de la cuenta justificativa con aportación de informe de persona auditora, previsto en el artículo 59 del Decreto Foral 34/2010.

La persona auditora de cuentas deberá estar inscrita como ejerciente en el Registro Oficial de Auditores de Cuentas dependiente del Instituto de Contabilidad y Auditoría de Cuentas. En los supuestos en los que la Entidad tenga obligación de realizar la auditoría de sus cuentas anuales, el informe debe realizarlo la misma persona auditora.

Dicho informe se elaborará conforme a lo dispuesto en la Orden Foral 945/2011, de 15 de abril, del Diputado Foral de Hacienda y Finanzas, que aprueba las normas de actuación de las personas auditoras de cuentas en la realización de los trabajos de revisión de las cuentas justificativas de subvenciones en el ámbito del sector público foral.

La cuenta justificativa objeto de revisión por parte de la persona auditora comprenderá:

1- **Una memoria de actuación** justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, con indicación de las actividades realizadas y de los resultados obtenidos, que deberá tener el siguiente contenido mínimo:

- OBJETO DE LA SUBVENCIÓN. Descripción del fin de la actividad subvencionada.
- DESCRIPCIÓN DE LA ACCIONES realizadas (períodos, lugares, frecuencia, fechas de ejecución...).
- PERSONAS BENEFICIARIAS, número de personas beneficiarias y detalles identificativos de las mismas, así como del cumplimiento de requisitos para participar en el programa.
- RECURSOS humanos y materiales destinados al cumplimiento del objeto de la subvención.

2- **Una memoria económica** que deberá contener:

- Un estado de ingresos y gastos imputados al proyecto o actividad subvencionada.
- Indicación, en su caso, de los criterios de reparto, naturaleza y cuantía de los costes generales y/o indirectos incorporados.
- En su caso, la carta de pago de reintegro en el





hori eta sortu dituen korrituak itzultzeko ordainketa-gutuna.

3.- Langileen gastuen justifikazioa.

Memoria ekonomikoaren atal horretan, diruz lagundu den jarduketa ezartzen parte hartu duten langile guztiak zerrendatuko dira, banan-banan, eta hauxe adieraziko da:

- Langilearen izen-abizenak.
- Entitatean duen lanpostua (administrazioko langilea, Giza Baliabideetako arduraduna, saileko arduraduna...).
- Diruz lagundu den jarduera garatzean egin duen lana.
- Diruz lagundu den jarduerari eskaini dizkion orduen kopurua.
- Langile bakoitzaren orduko kostua.
- Langile bakoitzeko zenbatekoa, guztira.
- Dirulaguntzari egotzi zaion pertsona horien kostua (dirulaguntzari egotzi zaion zenbatekoa baino ez da adierazi beharko).

Egotzi diren kostuak justifikatzeko, honako hauen jatorrizko dokumentua eta kopia konpultsatua aurkeztu beharko dira:

- Diruz lagundu den jarduera garatzen parte hartu duten enpresako langileen nominak, jatorrizkoa edo kopia konpultsatua.
- Diruz lagundu den jardueran parte hartu duten langileen Gizarte Segurantzari Kotizatze Boletinak (TC1 eta TC2), jatorrizkoa edo konpultsatutako kopia.
- Nominak eta kotizazioak ordaindu izanaren frogagiriak.
- Langileak beren-beregi kontratatu badira diruz lagundu diren jarduera egiteko eta ezartzeko lan-kontratuaren jatorrizko dokumentua edo kopia konpultsatua aurkeztu beharko da.

Hamabigarrena.- Erakundeak berariaz adierazi beharko du Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza ekonomikoa jaso duela, babestutako jardueren zabalkundea edo hedapena egiten duenean edo haiek argitaratzen dituenean. Era berean, Aldundiaren izena eta logotipoa agertu beharko dira (Aldundiaren

supuesto de remanentes no aplicados así como de los intereses derivados de los mismos.

3.- Justificación de los gastos de personal.

En este apartado de la memoria económica se relacionará a cada una de las personas trabajadoras que hayan intervenido en la implantación de la actuación subvencionada, indicando:

- El nombre y apellidos de la persona trabajadora.
- El puesto de trabajo que ocupa en la entidad (personal administrativo, responsable de recursos humanos, responsable de Departamento, ...).
- La función que ha desempeñado en el desarrollo de la actividad subvencionada.
- El número de horas que ha dedicado a la actividad subvencionada.
- El coste hora de cada persona trabajadora.
- El importe total por persona trabajadora.
- El coste de estas personas que se imputa con cargo a la subvención (únicamente deberá reflejarse el importe que vaya a imputarse con cargo a la subvención).

Para justificar los costes imputados, deberá presentarse original o copia compulsada de:

- Recibos de las nóminas, en original o copia compulsada, del personal propio que ha participado en el desarrollo de la actividad subvencionada.
- Original o copia compulsada de los boletines acreditativos de las cotizaciones a la Seguridad Social (TC1 y TC2) del personal que ha participado en la actividad subvencionada.
- Justificantes del pago de nóminas y del abono de las cotizaciones.
- En el caso de que se haya contratado nuevo personal exclusivamente para la elaboración e implantación de la actividad subvencionada, deberá presentarse original o copia compulsada de su contrato de trabajo.

Duodécimo.- La entidad deberá hacer constar expresamente la financiación de la Diputación Foral de Bizkaia en todas aquellas actividades apoyadas que conlleven la divulgación, difusión o, en su caso, publicación de las mismas, incluyendo su denominación y logotipo, siendo éste el formado por el anagrama de la





anagrama) eta honako esaldi hau gaineratu beharko da hitzez hitz: "Proiektu honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du/Proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia."

Hamahirugarrena.- Bizkaiko gardentasunari buruzko otsailaren 17ko 1/2016 Foru Arauaren II. Tituluan ezarritakoaren arabera, erakunde onuradunak publikotasun aktiboari buruzko arauak bete egin beharko ditu.

Hamalagarrena.- Erakunde onuradunak zintzo bete behar ditu Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako ekainaren 20ko 4/2018 Foru Arauan, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako otsailaren 18ko 4/2005 Legean, eta Emakumeen eta Gizonen Berdintasun Eragingarriko martxoaren 22ko 3/2007 Lege Organikoan ezarritako printzipioak eta betebeharrak.

Agiri guztietan, publizitatean, irudietan eta materialetan hizkuntzaren erabilera sexista eta emakumeen irudi bereizkeriazkoa edo estereotipo sexistak saihestu behar ditu, eta irudi egokia sustatu, balio zuzenak islatzen dituen: berdintasuna, presentzia orekatua, dibertsitatea, ardua partekatua eta rolen nahiz genero-identitateen aniztasuna.

Halaber, dirulaguntza honen xedeko jardura dela-eta egin daitekeen datu-aurkezpenean sexuen araberrako bereizketa egingo da.

Hamabostgarrena.- Laguntza jasotzen duen erakundeak ebazpen honetan edo aplikatu beharreko araudian ezarritako edozein baldintza betetzen ez badu, edo 5/2005 Foru Aginduaren 33. artikuluan ezarritako kausaren bat gertatzen bada, Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Foru Diputatuaren foru agindu bidez, eta erakunde onuradunari alde aurretik jakinarazita, bertan behera utziko da emandako dirulaguntza eta, beraz, jasotako zenbatekoak gehi aplikatu beharreko legezkotasunak itzuli beharko ditu, bidezkoak izan daitezkeen bestelako akzioak ezertan ukatu gabe.

Hamaseigarrena.- 34/2010 Foru Dekretuak 76. artikuluan ezarritakoarekin bat etorriz, erakunde onuradunak dirulaguntza Bizkaiko Foru Aldundiari itzultzea erabaki dezake hark ez eskatu arren.

Hori egiten badu, Bizkaiko Foru Aldundiak berandutza korrituak kalkulatuko ditu, dirulaguntza itzuli arte sortutakoak, aipatutako 76. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz eta 5/2005 Foru Arauaren 34. artikuluan ezarritakoari jarraituz. Onuradunak berak eskatuta Foru Aldundiaren dirulaguntza itzuli ahal izateko, ordainketa-gutuna erabili beharko da.

Onuradunak eskatu beharko du ordainketa-gutuna, eta

Diputación acompañado de la siguiente frase literal: "Proiektu honek Bizkaiko Foru Aldundiaren laguntza jaso du/Proyecto subvencionado por la Diputación Foral de Bizkaia."

Decimotercero.- La entidad beneficiaria deberá cumplir las exigencias de publicidad activa detalladas en el Título II de la Norma Foral 1/2016, de 17 de febrero, de Transparencia de Bizkaia.

Decimocuarto.- La entidad beneficiaria debe cumplir los principios y obligaciones establecidos en la Norma Foral 4/2018, de 20 de junio, para la igualdad de Mujeres y Hombres, en la Ley vasca 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.

Toda la documentación, publicidad, imagen o materiales deberán emplear un uso no sexista del lenguaje, evitar cualquier imagen discriminatoria de las mujeres o estereotipos sexistas y fomentar una imagen con valores de igualdad, presencia equilibrada, diversidad, corresponsabilidad y pluralidad de roles e identidades de género.

Igualmente, se realizará una desagregación por razón de sexo en la presentación de datos que se pudiera efectuar con motivo de la actividad objeto de esta subvención.

Decimoquinto.- En el supuesto de que la entidad beneficiaria de la ayuda incumpliera cualquiera de las condiciones establecidas en la presente resolución o en la normativa de aplicación, o se produjera alguna de las causas contempladas en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005 mediante Orden Foral de la Diputada Foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad, y previa audiencia a la entidad beneficiaria se dejará sin efecto la subvención concedida, por lo que vendrán obligadas a reintegrar los importes percibidos más los intereses legales que resulten de aplicación, sin perjuicio de las demás acciones que procedan.

Decimosexto.- De conformidad con lo previsto por el artículo 76 del Decreto Foral 34/2010, la entidad beneficiaria podrá proceder a la devolución voluntaria de la subvención concedida por la Diputación Foral de Bizkaia sin el previo requerimiento de esta última.

En este supuesto, la Diputación Foral de Bizkaia calculará los intereses de demora hasta el momento de la devolución efectiva de la subvención, conforme a lo dispuesto en el referido artículo 76 y según lo establecido en el artículo 34 de la Norma Foral 5/2005.

La devolución de la subvención foral a instancia de la





dirulaguntza kudeatzen duen foru zerbitzuko bulegoetan izapidetuko diote. Ordainketa-gutun horretan, itzuli beharreko zenbatekoa jarriko da (printzipala eta korrituak), baita modeloaren kodea eta sarreraren arrazoiak ere. Gainera, itzuli beharreko dirulaguntzaren aipamena egingo da.

Hamazazpigarrena.- Gizarte Kohesio sustatzeko Zuzendaritza Nagusiak lortu nahi diren helburuak betetzen direla bermatzeko beharrezkoak diren ikuskaritza, kontrol, errekerimendu eta ebaluazio jarduerak egin ahalko ditu. Horretarako, erakunde onuradunak erabateko laguntza eskainiko die zuzendaritzak aukeratutako pertsona edo erakundeei.

Erakunde onuradunaren eta dirulaguntzaren xedeari edo haren justifikazioari lotutako hirugarren pertsonen betebeharra izango da Foru Administrazio organoek eta, Europar Batasuneko araudiarekin bat, finantza-kontrolleko eginkizunak esleitura dituzten organoei eskatzen duten laguntza ematea eta behar beste dokumentu aurkeztea. Eginbehar hori betetzeari uko egitea erresistentzia, aitzakia, traba edo ezetza izango da, 5/2005 Foru Arauaren 33. artikuluan aurreikusten diren ondoreetarako, bidezkoak izan litezkeen zehapenak alde batera utzi gabe.

Hamazortzigarrena.- 5/2005 Foru Aginduen 27. artikulua ezartzen duenarekin bat etorritik, erakunde onuradunak hirugarrenekin azpikontratatu ahalko du diruz lagundu den jarduerak, horren zenbatekoaren ehuneko 50 gainditzen ez bada. Azpikontratazio hori lotuak dauden pertsona edo erakundeei egin ahalko da; betiere, aipatu den 5/2005 Foru Arauko 27. artikulua arautzen duenarekin bat etorritik.

Hemeretzigarrena.- Foru Administrazioaren dirulaguntzen araubide juridiko orokorrari buruzko maiatzaren 31ko 5/2005 Foru Arauaren arau-hauste administratibotzat jotzen diren ekintzen eta ez-egiteen erantzuleak bertan araututakoaren arabera zehatuko dira.

Hogeigarrena.- Ebazpen honetan aurreikusi ez den guztirako, 5/2005 Foru Araua, urriaren 23ko 34/2010 Foru Araua eta aplikatu daitezkeen gainerako xedapenak aplikatuko dira.

Hogeita batgarrena.- Datu pertsonalen tratamendua honako huetan xedatutakoaren arabera egingo da: 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5koa, Datu pertsonalen babesari eta eskubide digitalen bermeari buruzkoa, eta 2016/679 Erregelamendua (EB), 2016ko apirilaren 27koa, Europako Parlamentuarena eta Kontseiluarena, datu pertsonalen tratamenduari eta datu horien zirkulazio askeari dagokienez pertsona

propia persona beneficiaria de la misma se deberá realizar mediante la correspondiente carta de pago que, a su requerimiento, le será tramitada en las dependencias del servicio foral gestor de la subvención. En dicha carta de pago se consignará el importe a devolver (principal e intereses), código del modelo y motivo del ingreso haciéndose además referencia a la subvención a devolver.

Decimoséptimo.- La Dirección General de Cohesión Social podrá realizar las acciones de inspección, control, requerimiento y evaluación necesarias para garantizar el cumplimiento de las finalidades perseguidas, para lo cual la entidad beneficiaria prestará la máxima colaboración con las personas o entidades que la Dirección decida.

La entidad beneficiaria y las terceras personas relacionadas con el objeto de la subvención o su justificación estarán obligadas a prestar colaboración y facilitar cuanta documentación sea requerida por los órganos de la Administración Foral, así como a los órganos que, de acuerdo con la normativa comunitaria, tengan atribuidas funciones de control financiero. La negativa al cumplimiento de esta obligación se considerará resistencia, excusa, obstrucción o negativa a los efectos previstos en el artículo 33 de la Norma Foral 5/2005, sin perjuicio de las sanciones que, en su caso, pudieran corresponder.

Decimoctavo.- Con base en lo previsto en el artículo 27 de la Norma Foral 5/2005, la entidad beneficiaria podrá subcontratar con terceras personas hasta un 50 por 100 del importe de la actividad subvencionada. Dicha subcontratación podrá realizarse con personas o entidades vinculadas, siempre de conformidad con lo regulado en el citado artículo 27 de la Norma Foral 5/2005.

Decimonoveno.- Los responsables de las acciones y omisiones tipificadas como infracciones administrativas en la Norma Foral 5/2005, de 31 de mayo, por la que se regula el régimen jurídico general de las subvenciones otorgadas por la administración foral, serán sancionados de acuerdo con la regulación establecida en la misma.

Vigésimo.- Para todo lo no previsto en la presente resolución será de aplicación la Norma Foral 5/2005 y el Decreto Foral 34/2010, de 23 de marzo, así como cualquier otra disposición que pudiera resultar de aplicación.

Vigesimoprimer.- El tratamiento de los datos personales se hará con sujeción a lo dispuesto en la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre, de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales y, en el Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre





fisikoak babesteari buruzkoa, eta 95/46/EE Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren tratamendurako fitxategi informatizatu pertsonalizatu batean sartuko dira.

Horrela, justifikazio-kontuarekin batera aurkeztutako datu pertsonalak dirulaguntza ematea justifikatzen duten baldintzak betetzen direla egiaztatzeko erabiliko dira eta datu horien tratamendurako fitxategi informatizatu pertsonalizatu batean sartuko dira.

Bizkaiko Foru Aldundiko Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusia da fitxategi horren arduraduna.

Ez da aurreikusten datu pertsonalen lagapenik, salbu eta legezko betebeharra bada go edo estatistika- zein ikerketa-helburuetarako bada, baina, horretarako, beharrezkoa da gaia dagokion pertsonaren aurretiazko baimena izatea.

Gaia dagokien pertsonak beren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko, ezabatze, haien tratamendua mugatzeko eta haien aurka egiteko eskubideak erabili ahal izango dituzte, eta aukera hori baliatzeko, idazki bat helarazi beharko diote tratamenduaren arduradunari:

- Idazkia Gran Vía, 25, 48009 Bilbo helbidera bidalita.
- edo Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 16.4 artikuluan ezarritako eretako bat, edozein, erabilita.

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna Sustatzeko Saileko Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendaritza Nagusiari dagokio eskabide horiek ebaztea.

Halaber izango duzue eskubidea erreklamazioa aurkezteko Datuen Babesaren Kontrol Agintaritzaren aurrean (Datuen Babesteko Euskal Bulegoa).

Aldi berean, aukera izango duzue datuak babesteko ordezkariarekin harremanetan jartzeko, Lege Aholkularitza, Informazioaren Segurtasuna eta Datu Babesa Bideratzeko Atalean: Kale Nagusia – 48009 Bilbo. DPO@bizkaia.eus.

Hogeita bigarrena.- Ebazpen hau erakunde onuradunari jakinaraziko zaio. Era berean, ondokoei ere komunikatuko zaie: Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko saileko Zerbitzu Orokorretako zerbitzuari eta Ogasun eta Finantza Saileko Fiskalizazio zerbitzuari.

circulación de estos datos y por el que se deroga la Directiva 95/46/CE (Reglamento general de protección de datos).

De esta manera, los datos personales aportados junto con la cuenta justificativa se destinarán a comprobar el cumplimiento de los requisitos que justifican la concesión de la subvención y se integrarán en un fichero informatizado de carácter personal para el tratamiento de dichos datos.

El responsable de este fichero es la Dirección General de Cohesión social del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad de la Diputación Foral de Bizkaia.

No se prevén cesiones de datos personales, salvo obligación legal, o para fines estadísticos o de investigación con el consentimiento inequívoco de la persona afectada.

Las personas afectadas podrán ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, limitación al tratamiento y oposición de sus datos de carácter personal, y para ejercerlos deberá enviar escrito a la persona responsable del tratamiento:

- a la dirección, Gran Vía 25, 48009 Bilbao.
- o, a través de cualquiera de las formas establecidas en el artículo 16.4 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, de Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.

La resolución de dichas solicitudes corresponde a la Dirección General de Cohesión Social, del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad.

También disponen del derecho a presentar reclamación ante la Autoridad de Control de Protección de Datos (Agencia Vasca para la Protección de Datos).

Asimismo, podrán contactar con la persona delegada de Protección de Datos en la Sección de Asesoramiento Jurídico, Seguridad de la Información y Protección de Datos – Gran Vía, 25 – 48009, Bilbao. DPO@bizkaia.eus.

Vigésimosegundo.- Notificar la presente resolución a la entidad beneficiaria y comunicarla al Servicio de Servicios Generales del Departamento de Empleo, Cohesión Social e Igualdad y al Servicio de Fiscalización del Departamento de Hacienda y Finanzas.





Hala ere, zuk zeuk ebatziko duzu egokiena.

No obstante, Ud. resolverá lo más conveniente.

Lankidetzaz Sustatzeko eta Dibertsitatea Kudeatzeko Ataleko Burua. Jefa de la Sección de Cooperación y Gestión de la Diversidad. IZASKUN PASCUA RIÑONES
Gizarte Kohesioa Sustatzeko Zuzendari Nagusia. Director General de Cohesión Social. IGNACIO RODRIGUEZ PUERTAS

PROBIDENTZIA/ PROVIDENCIA: *Ontzat ematen dut aurreko proposamena, horrekin ados nago. Ondorioz, aurkez bekio ahal-dun nagusiari foru dekretua eman dezan/ Presto mi visto bueno y conformidad a la propuesta antecedente y, en consecuencia, elévese a Decreto Foral del Excmo. Sra. Diputada General.*

Enplegua, Gizarte Kohesioa eta Berdintasuna sustatzeko foru diputatua. La Diputada foral de Empleo, Cohesión Social e Igualdad. TERESA LAESPADA MARTINEZ

Aurreko txostenak onartzen dira eta, ondorioz, horietan proposatzen denaren arabera ebazten da/ Se aceptan los anteriores informes y, en consecuencia, se resuelve de conformidad a lo que en ellos se propone

Ahal-dun Nagusia. La Diputada General. ELIXABETE ETXANOBE LANDAJUELA

